



# ISLA ONLINE

Noticia Transparente di Gobierno



Diabierna 18 November 2022

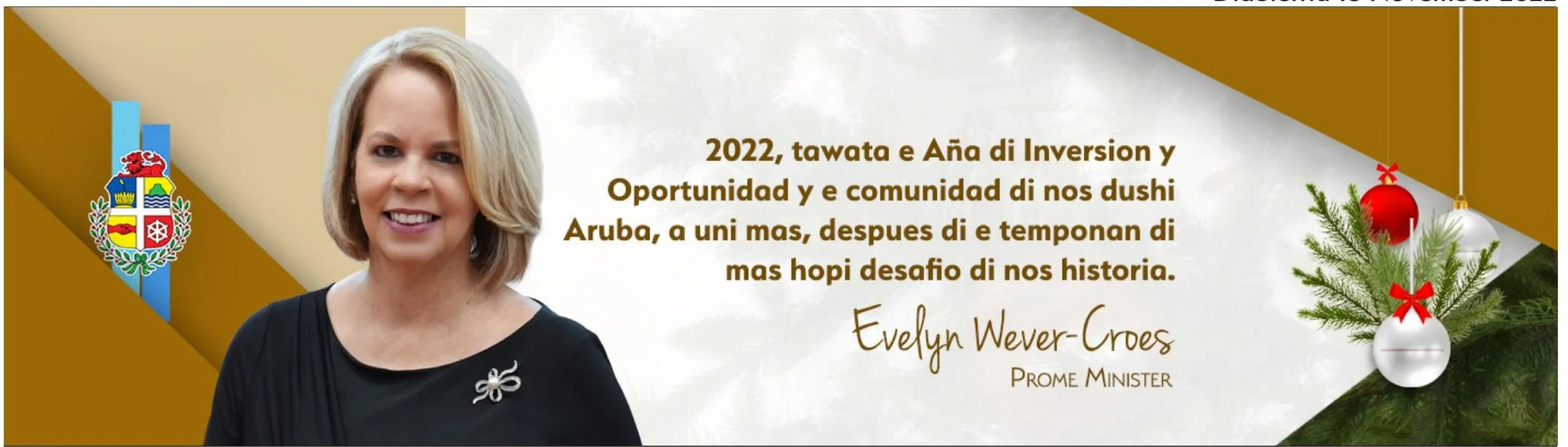
Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952

BON PASCO  
FELIZ 2023



Gabinete Wever - Croes II





## GABINETE WEVER-CROES II LO INTRODUCI AHUSTENAN PA MEHORA E PODER DI COMPRA



Durante tratamento di Presupuesto 2023, Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a puntra kico Gobierno ta bay haci pa mehora e poder di compra. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a splica cu entrante Januari 2023, Gobierno lo tuma accion pa mehora e poder di compra especialmente pa alivia esnan mas vulnerable den nos comunidad. Gobierno lo baha impuesto riba tur salario y entrada di tur hende, minimum loon lo wordo aumenta, lo aumenta pensioen di biehes, lo aumenta reparatie toeslag di nos pensionadonan, y lo baha impuesto di pensionadonan door di haci calculacionnan separa. E esfuersonan aki lo mehora e poder di compra, mehorando asina e calidad di bida di nos hendenan.

Prome Minister a sigui splica, cu apesar cu gobierno lo introduci e ahustenan aki na comienso di otro aña, e deseo ta pa por haci hopi mas pa e comunidad. Lamentablemente a yega e momento di cuminsa paga e debe cu gobierno di AVP a

crea, manera cu señor Mike Eman a bisa, pa “nos tur paga cu orguyo”. Prome Minister a expresa cu apesar cu pa Gabinete Wever-Croes e debe aki ta un berguensa, Aruba ta un bon pagado y lo carga su responsabilidad di paga loke e debe. E banda positivo ta cu Gabinete Wever-Croes ta trahando serio y responsabel y esaki lo crea pronto e posibilidad di por duna mas na e comunidad.

“Aruba ta pasando den momentonan dificil y e efecto mundial di inflacion ta afectando e poder di compra di nos hendenan. Inflacion a wordo causa primordialmente pa e guerra cu tin actualmente na Ukraine cu ultimamente a escala. Mientras cu den Caribe a premira un porcentahe di 14.1% di inflacion cu ta hopi mas halto cu e porcentahe mundial cu ta 8.8%, Aruba ta na 6% y esaki ta danki na e gobierno actual cu ta absorbandu mas gasto cu por pa baha e efecto inflatorio”, Prome Minister a duna di conoce.



# EVELYN WEVER - CROES 5 AÑA EHERCIENDO E FUNCION DI PROME MINISTER DI ARUBA

**'Sin trabou den ekipo, bo no ta logra'**

17 november 2022



Desde 17 di November 2017, Evelyn Wever-Croes ta eherce e funcion di Prome Minister di Aruba. Un dia cu a marca historia pa nos pais siendo e prome hende muhe pa ocupa e funcion aki na Aruba. Premier Wever - Croes ta describi e experiencia aki como uno unico y special.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes tabata 8 aña den Parlamento di Aruba y for di e ponto di bista ey, por a wak kico ta gobernacion. Sinembargo, despues cu a huramente pa goberna e pais, mucho mas cos a bin dilanti. Prome Minister a expresa cu e determinacion, pasion y gana pa haci un diferencia na Aruba ta locual cu a yuda pa cana riba un liña firme y enfocando pa logra e metanan.

Locual cu mas a resalta pa Premier Wever - Croes durante 5 añanan como lider di pais Aruba, ta e trabou den ekipo. El a expresa: 'Mi ta Prome Minister pa 5 aña pero sin e ekipo di Ministernan y esnan cu ta brinda sosten na trabou, y sin ayudo di institutonan, bo no ta logra.'

## MOMENTONAN MAS DIFICIL

Den entrevista cu Prome Minister Evelyn Wever - Croes Recapitulando su 5 añanan liderando pais Aruba, a puntra Prome Minister kico el a experiencia como e momento di mas dificil. Pa Prome Minister esaki tabata e pandemia, sinembargo

el a agrega cu e pandemia no tabata e unico reto.

Na inicio di Gabinete Wever - Croes I, gobierno a wordo confronta cu un crisis social cu fayecimento di dos angelito. Esaki a cambia tur e enfasis di gobernacion y conduci na pone mas atencion y inversion den e veld social. Banda di esaki mester a atende cu e consecuencianan di e crisis humanitario na Venezuela cual a causa un crisis migratorio aki na Aruba. Ademá, tabatin un crisis financiero na Aruba pa motibo cu e finanzas publico tabata den un situacion deplorable, y tabatin crisis den Reino y falta di confiansa pa motibo cu e gobierno anterior a haya un KB.

Asina Prome Minister a splica cu tabatin varios crisis pa atende cu ne prome cu e pandemia, pero cu tempo tambe a mostra cu aunke no tabata sa kico pa spera ora cu a drenta gobernacion, cu e ekipo tabata prepara pa tuma e miho decisionnan pa pais Aruba.

**'E ta un honor grandi pa sirbi mi pais y mi ta sintimi hopi orguyoso cu mi ta e prome ser femenino Prome Minister di Aruba. Mi ta spera cu esey ta un inspiracion pa otro hende muhenan tambe pa lucha pa loke bo ta kere aden,' Premier Wever - Croes a termina bisando.**



**Prome Minister Evelyn Wever - Croes:**

# **PROME MINISTER A PARTICIPA NA E WORKSHOP 'PLANIFICACION DI ESPACIO MARITIMO'**

Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu demas Minister y Parlamentarionan a participa den un workshop riba planificacion di espacio maritimo rond di bo pais. Minister Ursell Arends a organisa e workshop aki hunto cu expertonan Hulandes. Durante su estadia na Portugal, na unda Minister Arends a atende encuentronan riba e tema aki, el yega na un acuerdo pa e expertonan aki duna un workshop riba e tema aki na Aruba.

Durante e workshop tur Minister y Parlamentario a delibera y a haya mas informacion con pa tene cuenta cu tur e aspectonan cu mester tene na consideracion ora di planifica e espacio maritimo.

“Mi ta gradici Minister Arends pa a tuma e topico aki na serio, mirando cu ta hopi tempo pasa e plan aki a wordo traha y mester wordo renoba. Tambe mi ta gradici su persona pa involvi tur Minister y Parlamentario den e workshop aki pa nan tambe ta bon informa y ta na haltura di tur aspecto cu mester tene cuenta cu nan na momento di planifica e espacio maritimo”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.







## SERLIMAR T'EY PA KEDA Y NO TA BAY NINGUN CAMINDA

Diahuebs durante ful un dia Minister Arends hunto cu su ekipo a topa cu trahadonan di Serlimar unda a duna aclaracion di e situacion di Serlimar.

Durante e encuentro a duna un splicacion amplio di con Serlimar a yega den e posicion cu e ta awor. Aki diferente trahado a bin compronde cu debi na metemento politico Serlimar tin un debe di alrededor di 20 milyon florin. Esaki ta haci cu e compania a bira practicamente bancarota.

Ademas, a duna mas detayes pa loke ta trata e plan y vision pa futuro di Serlimar.



Di principio cu Minister Ursell Arends a asumi su puesto como Minister a cuminsa traha un “blue-print” di con ta bay rescata Serlimar alabes trece un solucion pa e problematica di desperdicio cu e isla completo ta biba cu ne.

Pa logra esaki mester cuminsa na tuma decisionnan prudente pero tambe cooperacion y determinacion di banda di Gobierno como tambe di banda di trahadonan.



Lo cuminsa crea un structura solido pa Serlimar pa asina sigura un futuro pa tur su trahadonan y alabes pa Serlimar por bira competitivo riba mercado nacional. Minister Arends a aloca fondo pa yuda cu e proceso aki.

Sigur un encuentro fructifero unda cu trahadonan a keda contento di por a tende e berdad for di esnan concerni y no sigui kere den informacion nan eroneo cu tin ta sali afo via media y medianan social. Minister Arends a haci un suplica na ambos gerente y trahadonan pa yega na palabracionnan concreto y pa cu e comunicacion entre tur parti wordo mehora na beneficio di tur.







## MINISTER MADURO A HAYA BISHITA DI DR. JEAN-PAUL NGOME ABIAGA HEFE DI E PROGRAMA DI CIENCIA NATURAL Y OCEANICO PA UNESCO DEN CARIBE

Den cuadro di aumenta presencia di UNESCO su programa di Ciencia Natural y Oceanico den Caribe Hulandes en particular Aruba, Minister di Finansa y Cultura tabata tin bishita di dr. Jean-Paul Ngome Abiaga y dr. Marck Oduber. Señor Ngome ta hefe di e programa di Ciencia Natural y Oceanico pa UNESCO den Caribe y ta hefe interino di IOCARIBE. IOCARIBE ta e oficina regional di e Comision Oceanografico Intergubernamental di UNESCO (COI), cu ta responsabel pa e area di Merka te Brazil, incluyendo Caribe. Señor Oduber a acompaña señor Ngome como liaison di Ciencia pa UNESCO Aruba. Fuera di e reunion cu Ministerio di Finansa y Cultura, señor Ngome a reuni cu Gobernador, Minister Ursell Arends, Minister Geoffrey Wever, Presidente di Parlamento, hefe di commission Parlamentario di Medio Ambiente, hefe commission Parlamentario di SDG y diferente departamentonan y instancianan di Aruba.



Diferente topiconan relaciona cu COP27, COP15 y e UN Water Conference relaciona cu UNESCO su programanan a wordo discuti. Adicional a sondea e posibilidadnan pa UNESCO yuda Aruba den diferente topiconan relaciona cu Ciencia Natural. A sondea tambe e posibilidad pa Aruba bira anfitrión di e reunion regional intergubernamental di IOC-UNESCO den 2023. Den e tipo di encuentronan asina ta discuti diferente temanan regional

urgente relaciona cu ciencia di lama, incluyendo maneho di areanan costera, planificacion espacial marítimo y ta brinda oportunidad pa adapta e plan regional pa ciencia di lama den cuadro di decada Oceanico di Nacionan Uni.

Señor Ngome a aplaudi Aruba su intencion pa aumenta e parke-nan marino. E intencion ta pa sondea e posibilidad pa obtene e nominacion di UNESCO pa parke bioferico, y/o geoparque. Señor Ngome a indica cu UNESCO ta habri pa yuda Aruba cu su planan.



# **Minister di Maduro di Cultura ta informa:**

## **ARUBA TA ANFITRION DI E CONFERENCIA DI MOWLAC Y E TRABOU PIONERO DI ARUBA DEN CARIBE TA WORDO RECONOCI PA E COMITE DI MOWLAC**

### **Sr. Peter Scholing di Aruba ta representa Aruba y Caribe den MOWLAC**

E siman aki Aruba ta anfitrión di e 22 conferencia di Memory of the World Latin America and Caribbean MOWLAC cu ta e organo regional di UNESCO cu desde aña 1992 tin na su encargo pa preserva y brinda acceso na documentacion y herencia digital di relevancia grandi pa tur persona na mundo. E meta di e programa ta pa evita cu, entre otro, guerra, intrankilidad social, falta di recurso, sabotage, comercio ilegal y destruccion, por causa cu documentonan historico por desaparece di e memoria colectivo di humanidad.

E conferencia a conta cu participantenan di Aruba, Brasil, Colombia, Argentina, Grenada, Mexico, Uruguay, Corsou, Trinidad and Tobago, Ecuador y Panama, cu despues di e pandemia por a topa otro atrobe pa reuni. Banda di nan trabou, e participantenan a haya e oportunidad di conoce Aruba y cera conoci cu nos esfuerzo pa conserva y haci nos herencia cultural accesibel pa un y tur.

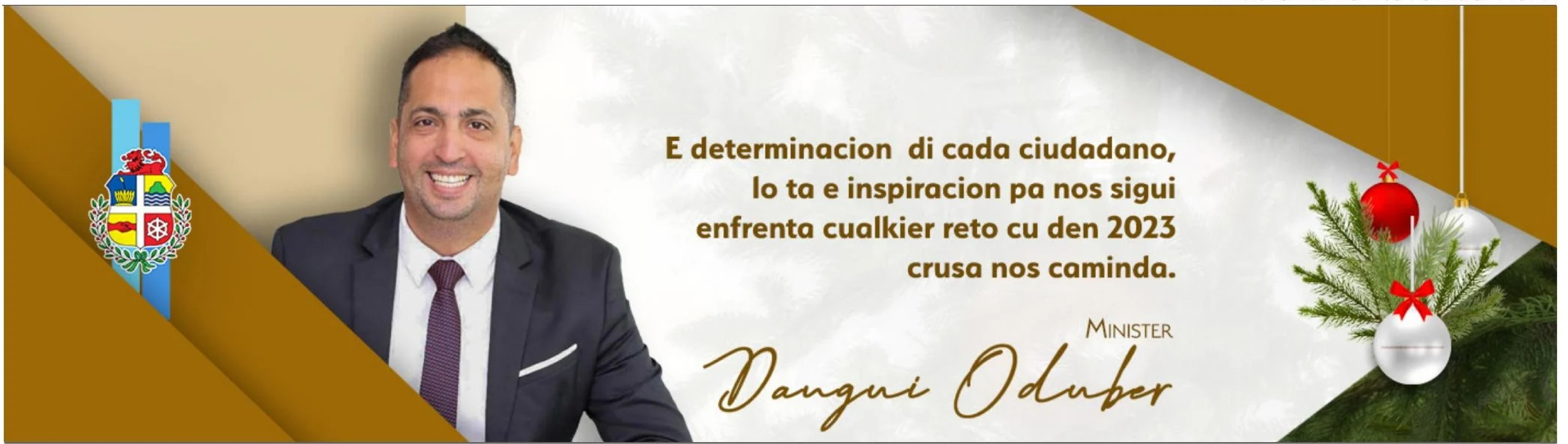
Minister Maduro a hiba palabra na ocasion di apertura di e conferencia y a expresa cu e reunion aki ta uno historico pa Aruba ya cu e obhetivonan di MOWLAC ta alinea completamente cu e esfuerzo y prioridad di Gobierno pa preserva y haci nos patrimonio documental, digital y audiovisual di Aruba accesibel. E mandatario ta orguyoso cu Aruba ta pionero riba e trabou aki den nos region. Ministerio di Cultura ta trahando pa educa comunidad riba e importancia di e trabounan aki pa nos Pais y awo e conferencia di MOWLAC ta un excelente oportunidad pa pone mas enfasis riba e trabou pionero haci na Aruba riba e tereno di conservacion y pa haci nos herencia accesibel.

Minister Maduro ta orguyoso di por informa cu durante e conferencia di MOWLAC, e delegadonan a eligi sr. Peter Scholing di Aruba como Presidente di e Comite di MOWLAC representando e Paisnan di Caribe.

Esaki sigur ta un logro bunita pa Aruba cu ta accentua e trabounan pionero haci na nos Pais pa conserva y haci nos herencia documental accesibel. Masha danki MOWLAC pa e confiansa deposita den Aruba y nos profesionalnan. Danki pa kere den Aruba!







## CELEBRACION DI HOSPICE ATARDI SU DI 4 ANIVERSARIO

Diahuebs atardi minister di Turismo & Salud Publico, Sr. Dangui Oduber, hunto cu minister di Transporte, Integridad, Naturaleza y Asuntonan di Adulto Mayor, Sr. Ursell Arends, tabata presente na celebracion di Hospice Atardi su di cuater aniversario. Na Hospice Atardi ta caminda cu nan ta ofrece cuido den ambiente di hogar. Un team di boluntario, enfermero y dokter di cas ta duna cuido y sosten na personanan cu un malesa severo pa cual no tin cura mas y cu a yega nan etapa final di bida.

Na hospice tin cuido 24 ora pa dia. E boluntarionan cu ta yuda cu cuido personal ta haci loke famia na cas tambe lo haci por ehempel compana e huesped, yuda cu su cuido personal diario, scucha y combersa cu e huesped y tambe cu su famia y tambe t'ey pa e huesped na momento cu su pareha, famia of amigo no por t'ey.

Segun e mandatario "Nos ta kere den sirbi e ser humano na un manera digno den e ultimo fase di su bida". Sr. Oduber a enfatisa cu Hospice Atardi no lo por ta un realidad sin e enfermera/o cu ta traha tur dia eynan pa duna cuido y guia. Consecutivamente, e la gradici tambe tur persona cu ta hasi trabou di voluntario. "Emocionalmente e ta un trabou hopi pisa y ta pisa hopi riba cada un di e personan cu ta duna e cuido aki, asina ta danki pa e esfuerso", Sr. Oduber a agrega.

Sr. Oduber a gradici cada un persona cu ta hasi Hospice Atardi un realidad y kier dunanan pabien un biaha mas cu nan di cuater aniversario. Tambe e mandatario ta motiva cualkier persona cu tin interes pa hasi trabou di voluntario akinan pa tuma contacto. Si bo ta desea di haña mas informacion tocante hospice bo por pasa na Noord Cura Cabai 147 of jama 5840085.







## Minister Geoffrey Wever ta gradici SETAR N.V. **TELEARUBA LO TA TRANSMISOR OFICIAL DI FIFA WORLD CUP 2022**



Diahuebs den oranan di atardi a ser anuncia cu tur e weganan di FIFA World Cup Qatar 2022 lo ser transmiti pa Telearuba. Minister Geoffrey Wever di asuntonan economico y comunicacion tabata t'ey presente pa presencia e firmamento di contract.

Telearuba, despues di basta preparacion, lo ta e transmisor oficial di weganan FIFA World Cup Qatar 2022 na Aruba. Un danki ta bai na SETAR N.V. pa semper ta dispuesto pa aporta – den diferente forma – bek na comunidad.

Ta spera cu comunidad henter por gosa di e celebracion di deporte mas grandi di mundo.





# Minister Geoffrey Wever: HOPI INTERES PA E “WORKSHOP BUSINESS LICENSE”



Recientemente Parlamento di Aruba a aproba e vestigingsbeleid nobo, esta e maneho pa establece un negoshi. For di hopi aña esaki tabata un di e keho principal, asina conoci como “red-tape” den forma di habri negoshi. E cambio di maneho nobo ta considera uno hopi mas simpel y cu menos restriccion, y tambe mas accesibel pa hendenan residente y non-residente.

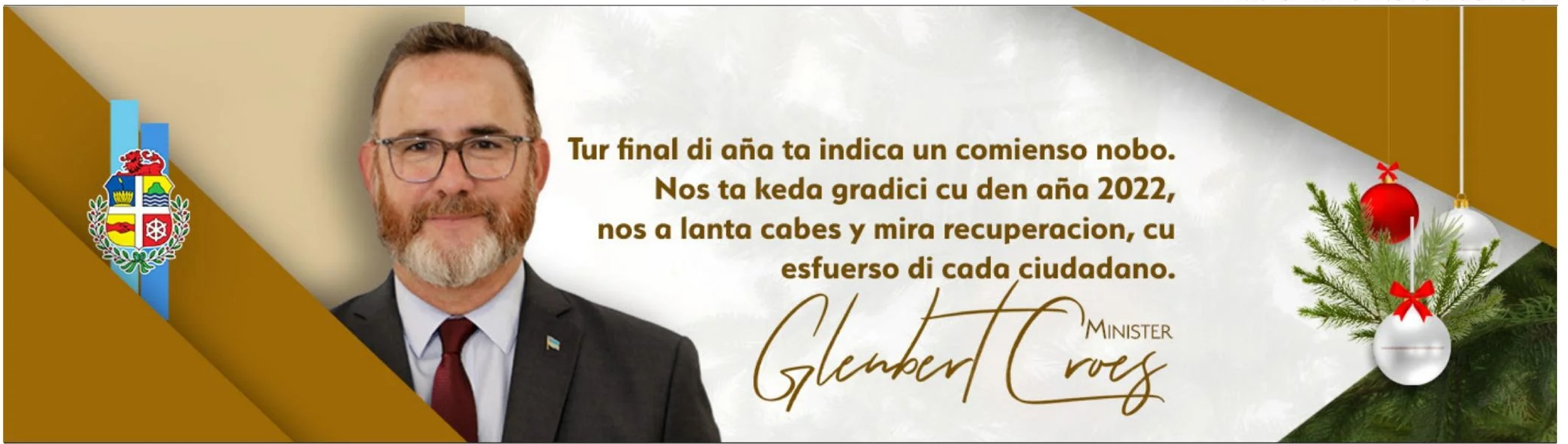
Departamento di Asuntonan Economico, a traves di su unidad di IDEA, a organisa un workshop cu ta enfoca riba e cambionan principal di e vestigingsbeleid, y tambe lo toca tema general di habri un negoshi. IDEA ya ta conoci pa asisti personanan cu kier habri nan negoshi via curso y otro metodo, y tambe empresarionan existente.



Minister Geoffrey Wever tabata t’ey presente y a hiba palabra na e inicio di e workshop, cual a cuminsa diabierna 18 di november. A elabora riba e vision economico di minister, y con e mehoracion – of simplificacion – di e vestigingsbeleid ta cuadra cu esaki. Maneho di habri negoshi nobo ta enfoca primordialmente riba desaroyo den centronan di ciudad, y tambe riba negoshi cu ta bende servicio of producto, of cu ta opera den un forma cu ta considera sostenibel.

E mandatario a splica cu ta trahando te ainda pa sigui trece mehoracion. For di comercio te ainda tin “bottlenecks”, pero e intencion ta pa keda dialoga hunto cu comercio pa asina tiki tiki trece cambio structural na e forma y habri, y opera negoshi na Aruba.





## Durante reunion di Parlamento, MINISTER GLENBERT CROES A ELABORA RIBA E TEMA DI PODER DI COMPRA Y REBAHO DI AWA Y CORIENTE



Durante tratamento di presupuesto 2023, e tema di poder di compra, prijs di awa y coriente a bin na discusion. Minister Croes a splica cu gobierno ta trahando riba e proceso di aumento di salario minimo. Actualmente gobierno a ricbi caba e conseho di Directie Arbeid Onderzoek (DAO) y ta wardando riba e conseho di Sociaal Economisch Raad (SER) pa por entrega un proposicion na ministerraad. E aumento di salario minimo ta poni pa drenta na vigor entrante Januari 2023. Unabes cu e aumento aki tuma luga, esaki, automaticamente lo tin un efecto positivo riba e poder di compra di e ciudadanonan.

Minister Croes a sigui splica cu gobierno ta consciente di e

dolor cu pueblo ta bibando na e momentonan aki. E pandemia a afecta mundo henter, drasticamente. Aruba mester a haci un debe grandi, prestando placa di Hulanda, pa por a yuda cu loonsubsidie. E ambtenaarnan a sacrifica por medio di FASE pa asina yuda esnan den sector priva pa por cobra algo di nan salario. Na e momento aki, Aruba tin un debe astronomico cu gobierno di Hulanda, cual debe ta desgraciando pais Aruba. Tur esaki lo por a wordo evita si no tabatin e debenan astronomico haci durante Gabinete Mike Eman I y II.

Minister Croes a indica cu si e debe acumula pa Gabinete Mike Eman no tabata existi, Aruba mes lo por a responsabilisa su mes pa e debenan di pais Aruba cu a surgi durante pandemia. Esaki lo por a evita cu awe gobierno mester tuma decisionnan dificil cu ta afecta nos pueblo manera ta e caso aworaki. Pa hopi ta facil pa culpa gobierno sin tene cuenta cu loke ta pasando rond di mundo. Mester por compronde kico ta pasando rond mundo, ora ta papia di “energy prices” y inflacion.

Gabinete Wever-Croes II ta trahando duro y haciendo nos maximo esfuerzo pa traha na bienestar di pais Aruba. Na e momento cu Web Aruba NV laga e compra di HFO y bay over na LNG, lo trece un reduccion drastico den e tarifa di awa y coriente.

Cu e “switch” aki Aruba lo tin un prijs di gas fiho. Tambe e industrianan cu lo wordo desaroya riba e zona di refineria, lo tin un efecto positivo y beneficioso riba e tarifa di awa y coriente. E desaroyo, progreso, industrianan nobo renobabel y sostenibel, y diversificacion di nos economia lo bay crea e forza tambe pa yuda e reduccion di awa y coriente.



**Minister Glenbert Croes:**

# **EMBASSY SUITES LO BRINDA OPORTUNIDAD NAN NOBO PA E MERCADO LABORAL**

**“Mirando e inversion grandi y e cuponan di trabou cu e proyecto aki lo trece cu ne ta di gran beneficio pa e mercado laboral”**

Minister di Labor Glenbert Croes hunto cu Minister di Turismo Dangui Oduber a bishita e proyecto nobo di Embassy Suites, na unda e management team di e hotel y Natura Development a duna nan un recorrido. Minister Croes a expresa di ta sumamente agradecido na Embassy Suites pa e confiansa pa inverti den pais Aruba. Embassy Suites Hotel ta un proyecto grandi cu lo brinda hopi oportunidad pa e comunidad di Aruba. “Mirando e inversion grandi y e cuponan di trabou cu e proyecto aki lo trece cu ne, lo ta di gran beneficio pa e mercado laboral.” Minister Croes a expresa.

Durante su bishita, Minister Croes a sigura e team di Embassy Suites cu nan por conta cu e sosten di gobierno. Talbes via Enseñansa pa Empleo dado caso si mester ayudo pa recapitacion di personal cu ta den otro sector, pero cu tin e necesidad di un trabou, of pa train esnan cu tin deseo di traha den e sector hotelero pero cu no tin mucho conocimiento den e area aki. E sosten aki di gobierno ta conta pa Embassy Suites y tur otro hotel na Aruba.

Un yamada na nos hobennan pa registra na DPL pa un trabou na Embassy Suites. E hotel aki ta uno completamente nobo, cu mester di personal. E ta e oportunidad pa bo crece den e mundo hotelero unda cu bo tin un trabou sigura pasobra turismo ta e motor di nos economia. Hunto nos ta logra sigui baha desempleo aki na Aruba.

E maneho serio y responsabel cu Gabinete Wever-Croes II ta hibando, ta inspira y duna confiansa na inversionistanan pa bin inverti den pais Aruba y asina crea un futuro nobo pa e comunidad en general.

Minister Croes ta gradici Embassy Suites y Natura Development pa e confiansa cu nan a pone den pais Aruba y ta deseanan tur clase di exito cu e proyecto grandi aki.





AÑA NOBO NO TA SOLAMENTE  
UN CAMBIO DEN KALENDER.  
E TA TAMBE UN RECORDATORIO  
PA ESTABLECE METANAN NOBO  
Y TRAHA RIBA NAN  
PA NAN BIRA REALIDAD.  
CU 2023 TUR CIUDADANO  
TRAHA PA E  
HARMONIA Y PAZ,  
EXITO Y PROSPERIDAD,  
CRECEMENTO Y DESAROYO  
DI NOS PAIS.

*Bon Pasco y  
Prospero  
Aña Nobo.*



Gabinete Wever - Croes II